

J-SAT 通信 Vol.76

編集・発行 J-SAT General Services Co.,Ltd

2021年9月10日(金)

本誌面に関するお問合せは morikawa@jsatnavi.jp 担当：森川まで

Raise Your Dream

公式人材紹介派遣免許
(労働省許可番号 8/2019) 取得

8月の出来事

【日本向け・日本での出来事】

- ◇精密板金・機械加工会社(兵庫県)
2日、オンラインにて会社説明会を実施。
18日、オンライン採用面接を实地。
実習生4名を採用。
- ◇プラスチック成型部品製作会社(宮城県)
2日、エンジニア人材採用のため、
オンライン会社説明会を実施。
- ◇医療機器製造会社(大阪府)
3日、オンライン面接を实地。
エンジニア1名を採用。
- ◇機械装置開発・製作会社(熊本県)
3日、オンライン面接を实地。
エンジニア1名を採用。

J-SATの ミャンマー人材

今月の登録者合計…………… 44,935名
(2021年8月末現在)

J-SAT 今月の動き

ミャンマーの“魅力”がわかる現地情報サイト 「ジェイサットナビ」9月1日公開！

ミャンマーに関心を持つ法人や個人向けにミャンマー情報を配信するミャンマー総合情報サイト「ジェイサットナビ(<https://jsatnavi.jp>)」が2021年9月1日に公開された。

軍政、クーデター、難民等、日本にいと連日ミャンマー全土、至るところで銃弾が飛び交っているイメージされている方が多いのかもしれない。地方を中心に今も大変な状況が続いているのは事実だが、工場や企業活動が再開され、市場やオンラインショップ、レストランなど一般の生活がそこには存在している。仕事を通じてミャンマーに関わっていると、日本人が忘れていた魅力がミャンマーに広がっていることに気づく日本人が多い。人柄の良さや多様な文化、若い人材の成長、前へ進もうとする活力など、2月の政変以降も魅力的な国に変わりはない。

2011年の民政移管後、旅行や会社進出、駐在、ミャンマー人の日本受け入れなどを通して日本人とミャンマー人が直接接

れ合う機会が増え、ミャンマーという国を知ってもらう機会が増えてきた。しかし、膨大な情報が溢れる現代社会において、ミャンマーは変化が激しい国情とともに、統計の信憑性や情報収集が難しいこともあり、一部の側面だけの情報が伝わり、本来の姿と異なっていることも多いと感じられる。

『ミャンマーの魅力はすぐそばにある。』

2000年1月に「ヤンゴンナウ(当初 SANAY.COM)」というサイトを立ち上げた。軍政下で日本におけるミャンマー情報を集めるのが難しい環境下、ミャンマーでの生活情報や最新の現地事情などの日常をヤンゴンから発信していった。「ヤンゴンナウ」をリニューアルし、一部の情報だけでミャンマーの魅力が損なわれないよう、道案内となるようなプラットフォームの実現を目指すのが今回開発した「ジェイサットナビ」だ。

「ジェイサットナビ」は、ミャンマーに特化した動画や記事

による情報発信ができるサービスを独自開発し、ミャンマー専門の研究者や企業を中心に、各分野のミャンマースペシャリストの記事を集約。「社会」「ビジネス」「ミャンマー人材」「現地情報」という大きく4つのカテゴリからミャンマーを深く理解するために必要な情報入手できる、情報プラットフォームを構築している。無料アカウント登録を行うことで、自身の興味のある著者やテーマをフォロー、コメント、SNS発信などユーザーによって自由にカスタマイズできる仕様だ。「ジェイサットナビ」を通じて、ミャンマーを様々な角度から理解すると共に、ミャンマーの魅力や存在に堪能して頂きたい。

J-SAT NAVI

ミャンマー情報サイト「ジェイサットナビ」からオススメ記事をご紹介します！

ミャンマー経済の動向！

衣料品産業の歩み について

執筆：DICA(投資・投資企業管理局)
ジャパンデスク・アドバイザー
山岡 寛和

ミャンマーの衣料品産業は、さらなる成長が期待される重要な産業である。人材開発、資本の拡充、技術投入、マーケティング等を駆使して育成しな

ればならない。

ミャンマー経済を支える衣料品産業の重要性は主に3つある。まず、同産業はミャンマー最大の製造業であり、最も重要な輸出産業である。2019年度の衣料品輸出は、過去最高の50億2,800万ドル(約5,531億円)。内訳は繊維衣料が37億7,700万ドル(約4,155億円)、ニット製品が12億5,100万ドル(約1,376億円)である。

輸出額は、2015年度と比較して約5倍に拡大した。ミャンマーの輸出全体に占める割合は、天然ガスに次いで大きく、2015年度の7.3%から2009年度には28%と約3.8倍となった。ミャンマーでは、新たな技術導入に伴いバッグ類や履物の製造も増

ており、これらも輸出アイテムとしての重要性が高まっている。

続きはWEBで！



こちらでお読み頂けます。

特集

ミャンマー進出日系企業にインタビュー！ 現状と今後について語る「生情報」

ミャンマーから日本への一時帰国者が増える中、現地の「生」の情報がなかなか調達できない状態が続いている。

今回は、ティラワ経済特区 (SEZ) をはじめ、ミンガラドン工業団地、ラインタヤ工業団地に進出する日系企業 3 社に特別インタビューを実施した。

CASE

1

ティラワ経済特区 (SEZ)

TOYO INK MYANMAR CO., LTD

8月20日の救援便でミャンマーに戻った理由

1つ目は、ミャンマー人スタッフのマネージメント、2つ目は、キャッシュマネージメント。ドルキャッシュとサイナーの対応です。今回、コロナ禍で2度、日本へ一時帰国しましたが、工場長、総務部長など幹部社員は実力をつけてきています。それは、私が現地に行かないことによる責任感から生まれたものかもしれませんが、彼らの成長を大きく感じることができました。一方で、トップがないことによる彼らの精神的な負担は非常に大きく、そのケアと立て直しが必要だと思いミャンマーに戻りました。ミャンマー国内産の生産、消費を促す傾向もありますので、引き続き生産体制を整えていきたいと思えます。

今後の展望について

当社の経営哲学は「人間尊重」。海外に進出することで現地で雇用を生み出し、ミャン



2018年にティラワ経済特区 (SEZ) に進出した「TOYO INK MYANMAR CO., LTD.」は、食品や洗剤など日用品消費財の袋に印刷するインキを主力事業として手掛ける。今回は、取締役社長・松岡太郎氏 (写真) に、インタビューを実施し、現在の生情報をお伺いした。

マーの発展に持続的に貢献することが、この経営理念にも通じていて、我々がミャンマーに進出した理由の一つでもあります。当初から、日本人に依存せずミャンマー人で運営できる体制を早期に築き上げることを考えていたので、今回、ミャンマーから離れてリモート管理したことが、結果的には社員の成長を促し、理想の早期実現にはプラスになったと思っています。今後の状況は非常に不透明ですが、ミャンマー事業を継続することで、ミャンマーの国の発展に貢献していきたいと考えています。

CASE

2

ミンガラドン工業団地

スタッフ約 4,000 名。自社製品を生産する縫製会社

現在の稼働状況と縫製業界

クーデター後、縫製業ではミャンマーからベトナムやカンボジアへ発注依頼の変更をする動きがありましたが、各国のコロナによる生産停止の背景から、ミャンマーに再度発注が戻ってきている傾向があります。クーデター前と比べると、工具数は1割程減りましたが、今ではコロナが怖いという感情よりも収入を稼ぎたいという気持ちに変化しています。現在は繁忙期ということもありますが、残業も行ってます。

ワクチン状況について

200名以上の希望があれば、工場でワクチン接種が可能になったため、社内で希望者を募り、既に1000名以上に実施しました。ワクチン接種の希望者も段々と増えていますが、一部、接種を拒否するスタッフもいるため、ワクチン接種後は有給休暇を取得させるなど接種の推奨をしています。他の日系企業では、ワクチン接種をした方に協力金として1万チャットを支給するなどの対応があることも聞きました。

CASE

3

ラインタヤ工業団地

クーデター以降、退職者0名。
全国的に販売を手掛ける日用品製造会社

現在の稼働状況

ラインタヤ工業団地といえば、戒厳令の対象地域になるなど一時的に稼働が困難な状況でしたが、クーデター後、実際に会社を休みにしたのは、戒厳令時とコロナの公休日を合わせて10日程だけです。スタッフは地元出身が多いということもありますが、クーデター後に辞めたスタッフは誰もいません。

このような状況下でも退職者もいなく、本当にスタッフが頑張ってくれています。スタッフには感謝しかありません。

ワクチンについて

スタッフ全体の6割は1回目のワクチン接種を既に終え、2割は希望しない、残り2割はコロナから復帰明けて今後、接種を進めていく予定です。我々は、ミャンマーで最初にコロナが拡大した際にスタッフを民間保険に加入させました。そのおかげで、今回のコロナ禍でも感染証明書があれば、スタッフは50万チャット程の保険金が支給されました。情勢が不安定な中、福利厚生として良い施策ができたと思います。

J-SAT グループ

ミャンマー日系企業向け人材紹介事業

公式人材紹介派遣免許 (労働省許認可番号 *8/2019*) を取得。現在ミャンマー進出日系企業の8割が利用。ミャンマー人登録者数 44,052 名。(2020年12月現在)

進出コンサルティング事業

会社登記から運営、事務所設立まで、ミャンマー特有の商慣習を長年の経験からミャンマー現地でサポート。

国内旅行手配・視察取材コーディネーター

ミャンマー専門日系旅行会社の老舗。ミャンマーにおける取材コーディネーター実績ミャンマー国内 No.1。

視覚障害者支援

ヤンゴン国内に視覚障害者が働くマッサージ店を経営。視覚障害者発展財団も運営し、ミャンマー社会福祉省と共同でミャンマー国内の視覚障害者環境改善活動を実施。

MIBTI

MIBTI General Service Co., Ltd.
(ライセンス番号: 058/2018) IT, CAD など高度人材と介護人材に特化して日本にミャンマー人材を派遣する政府公認送り出し機関。日本語ビジネス訓練センターも運営。

住所: No.339, Room No.501, 5th Floor, Sakura Tower, Bogyoke Aung San Road, Kyauktada T/S, Yangon, Myanmar

電話: ++95-1-8-255925 (代表)

E-mail: info@j-sat.jp (総合)

社員に聞いてみた。 vol.18

【今月の質問】

Q コロナが落ち着いたら、どこへ旅行に行きたい？

回答者 Khine Su Wai
カイン スー ウェイ

A グエサウン・ビーチです。水がとても澄んでいて、透明感が高く、他の美しい島々へ行くこともできます。新鮮な海の空気を吸いながら、友達とビーチで遊んだり、海鮮を食べたりして、3年間くらい旅行できなかったストレスを発散したいです。ビーチで自分が何をやりたのか、人生計画を立てながらゆっくり過ごしたいです。



ミャンマー国内おすすめ求職者 [英語]

第 86 号 (2021.9.10)

ミャンマー人 (女性 / 47 歳) GN-45477

ヤンゴン大学物理学専攻卒業。International Development Programme(M.A) 保有 (日本)。現在はミャンマーサーベイリサーチにて副理事として 7 年以上勤務中。また、シンガポールにあるテクニカルサービス業にてアシスタントアドミンマネージャーとし約 6 年、高校生向け家庭教師として約 6 年の勤務経験あり。

英語：一般的なビジネス場面で話すことができる
希望職種：リサーチ・アドミン・マネジメント
主な職歴：副理事、アシスタントアドミンマネージャー
希望給与：200 万チャット (最低) ~

ミャンマー人 (女性 / 36 歳) GN-45473

東ヤンゴン大学ビジネスマネジメント学専攻卒業。日系肥料製造業にてアシスタント調達マネージャーとして 4 年程、貿易業にてアシスタントアドミンマネージャーとして 1 年程、ホテルのアシスタントマネージャーとして 3 年弱、服屋のマネージャーとして 2 年半、UAE にある小売業にてセールスエグゼクティブとして 1 年、合計 11 年半程の勤務経験あり。

英語：一般的なビジネス場面で話すことができる
希望職種：アシスタント調達マネージャー、輸出入
主な職歴：アシスタント調達マネージャー、アシスタントマネージャー
希望給与：90 万チャット (最低) ~

ミャンマー人 (男性 / 48 歳) GN-45465

アジア太平洋情報技術研究所ビジネスコンピューティング学専攻卒業。ノーサンプトン大学ロジスティクスとサプライチェーン管理の MBA、ミャンマー海事大学海運管理ポストグラデュエート・ディプロマ等取得。インド系非船舶運航共通運送業者にてヤンゴンでのオーナー代表として 9 年弱、ドバイでのシニアプランチマネージャーとして 3 年以上、マレーシアでの IT オフィサーとその他 IT マネージャー・講師等含め、計 20 年以上勤務経験あり。

英語：一般的なビジネス場面で話すことができる
希望職種：事業開発、ロジスティクス
主な職歴：オーナー代表、シニアプランチマネージャー、IT マネージャー
希望給与：3,000 USD(最低) ~

ミャンマー人 (女性 / 32 歳) AC-45478

ダゴン大学英語学専攻卒業。日系商社にて会計士として 1 年半程、ミャンマー系総合サービス業にてジュニア会計士・会計士・シニア会計士として 6 年以上勤務経験あり。会計資格 Level 3 Certificate in Computerized Accounting, Business Statistics, Management Accounting 合格。MYOB ソフト使用可能。

英語：一般的なビジネス場面で話すことができる
希望職種：シニアアカウント、財務
主な職歴：会計士、シニア・ジュニア会計士
希望給与：75 万チャット (最低) ~

ミャンマー人 (女性 / 31 歳) AC-45475

ヤンゴン経済大学商学専攻卒業。Certified Public Accountant (CPA) 取得。現在はミャンマー系商社業にてチーフ会計士として 2020 年 11 月より勤務中。他の企業にてチーフ会計士・財務マネージャー・シニア会計士・監査人・会計士として計 9 年弱勤務経験あり。もう 3 社にて会計士としてパートタイムした経験もあり。MYOB ソフト使用可能。

英語：一般的なビジネス場面で話すことができる
希望職種：チーフ会計士、財務マネージャー
主な職歴：チーフ会計士、財務マネージャー、監査人
希望給与：160 万チャット (最低) ~

ミャンマー人 (男性 / 32 歳) EN-45471

ヤンゴン通信大学経済学専攻卒業。Thilawa Water and Environmental Engineering and Management, HSE Leadership Module for Supervisors コース修了。日系肥料製造会社にて HSE マネージャーとして 3 年以上、安全性オフィサー及びアシスタント安全性オフィサーとして計 7 年以上勤務経験あり。

英語：一般的なビジネス場面で話すことができる
希望職種：HSE マネージャー
主な職歴：HSE マネージャー、安全性オフィサー
希望給与：80 万チャット (最低) ~

ミャンマー人 (女性 / 31 歳) EN-45468

タンリン工科大学土木工学専攻卒業。労働省にて労働安全衛生オフィサーとして 5 年半、建設会社にてジュニアエンジニアとして 2 年以上の勤務経験があり。前職では、日々仕組み手続きの安全性管理、政府関連事務所とのやり取り、見積りの計算等を行った経験あり。

英語：一般的なビジネス場面で話すことができる
希望職種：マネジメント、サイトエンジニア、安全性オフィサー
主な職歴：労働安全衛生オフィサー、ジュニアエンジニア
希望給与：50 万チャット (最低) ~

ミャンマー人 (男性 / 32 歳) EN-45461

モービー工科大学電子工学専攻卒業。現在はエンジニアリング会社にて MEP エンジニアとして 2019 年 12 月より勤務中。他、建設サービス業、製造業、工場等にて QA 及び QC マネージャー・シニア電気エンジニア・M & E エンジニア・電気・エネルギー部シフトリーダー インストールエンジニアとして計 8 年以上勤務経験あり。

英語：一般的なビジネス場面で話すことができる
希望職種：M&E、電気エンジニア、QA 及び QC
主な職歴：MEP エンジニア、QA 及び QC マネージャー
希望給与：130 万チャット (最低) ~

ミャンマー国内おすすめ求職者 [日本語]

第 86 号 (2021.9.10)

ミャンマー人 (女性 / 32 歳) JP-45476

ロイコー大学地質学専攻卒業。日系食品メーカーや旅行会社、農業等にて秘書、アシスタントセールスマネージャー、セールスエグゼクティブ、アシスタントセールスアドミンマネージャー及び企画シニアスタッフとして計 9 年程勤務経験あり。日本語能力試験 N3 合格。Business Management & Administration ディプロマとサーティフィケート保有。

英 語：社内の多様な場面で話すことができる
日 本 語：一般的なビジネス場面で話すことができる
希望職種：企画、アシスタントセールスマネージャー、秘書
主な職歴：アシスタントセールスアドミンマネージャー及び企画シニア
希望給与：75 万チャット (最低) ~

ミャンマー人 (女性 / 26 歳) JP-45480

タンリン協同大学ビジネスサイエンス学専攻卒業。日本語能力試験 N3 合格。東京アンランゲージスクール卒業。日本に 3 年間留学した経験があり、コンビニ等でのアルバイト経験あり。ミャンマーでの日系縫製会社にて 8ヶ月程、翻訳及び通訳者としてメールやり取り、上司との出張同行、翻訳、通訳、お客対応、報告等勤務経験あり。

英 語：社内会話可能
日 本 語：一般的なビジネス場面で話すことができる
希望職種：事務スタッフ、翻訳、通訳、アドミン、HR
主な職歴：翻訳及び通訳者、アルバイト
希望給与：70 万チャット (最低) ~

ミャンマー人 (女性 / 38 歳) JP-45457

ヤンゴン外国語大学日本語学専攻卒業。東京外国語大学日本語学専攻卒業。大学院地球研究コース専攻修士課程終了。日本にて旅行コンサルタント、翻訳者、大学での教育助手として計 2 年以上勤務経験あり。ミャンマーで国際協力機構の教育プロジェクトにてカリキュラムオフィサー兼翻訳者として 6 年以上勤務経験あり。日本語能力試験 N1 合格。

英 語：一般的なビジネス場面で話すことができる
日 本 語：ビジネス場面で適切に話すことができる
希望職種：コーディネータ、翻訳、通訳者、教師、管理
主な職歴：カリキュラムオフィサー兼翻訳者、教育助手
希望給与：700 USD ~ (応相談)

ミャンマー人 (女性 / 28 歳) JP-45450

ミャンマー海事大学港湾工学専攻卒業。日本にあるパイプライン及びエンジニアリング企業にて設計エンジニアとして 4 年以上勤務経験あり、ミャンマー語、日本語翻訳、設計担当、AutoCAD を使用してパイプラインの詳細設計、工程表、仕様書、計算書作成等を行った。日本語能力試験 N2 合格。

英 語：社内の多様な場面で話すことができる
日 本 語：ビジネス場面で適切に話すことができる
希望職種：設計エンジニア、オフィスエンジニア、秘書、通訳
主な職歴：設計エンジニア
希望給与：100 万チャット (最低) ~

ミャンマー人 (女性 / 27 歳) JP-45469

タウンゲ大学英語学専攻卒業。日本語能力試験 N2 合格。家庭教師として 1 年以上、セールスガールとして 8 ヶ月、日本語学校にて通訳及び事務スタッフとして 2 年半、国際税務課、国際課税サクシオンで副職員として 2 年半以上、計 5 年半以上勤務経験あり、税金に関する知識もある。

英 語：社内の多様な場面で話すことができる
日 本 語：社内の多様な場面で話すことができる
希望職種：通訳及び翻訳者、事務スタッフ、教師
主な職歴：通訳及び事務スタッフ、国際課税サクシオン副職員 (公務員)
希望給与：50 万チャット (最低) ~

ミャンマー人 (女性 / 39 歳) JP-45460

ヤンゴン経済大学商業学専攻卒業。日本での国際ことば日本語学校卒業。国際ことば外国語専門学校卒業。日本ビジネス専門学校卒業。日本に 6 年間留学した経験があり、工場やコンビニ等にてアルバイト経験あり。ミャンマーでの日系検品企業にてアカウントとして 3 年半以上、費用記入、請求書作成、所得税計算等勤務した経験あり。日本語能力試験 N2 合格。

英 語：一般的な場面で社内会話可能
日 本 語：社内の多様な場面で話すことができる
希望職種：アカウント、アドミン
主な職歴：アカウント
希望給与：70 万チャット (最低) ~

ミャンマー人 (女性 / 24 歳) JP-42848

東ヤンゴン大学英語学専攻卒業。日本語能力試験 N3 合格。日系 E コマース運営代行企業にてサブチームリーダーとして 4 ヶ月、合併旅行会社にてオペレーションスタッフ兼ツアーガイドとして 2 年間勤務経験あり。その他、フリーランス日本語教師や通訳としての経験もある。Diploma in Information Technology 取得。

英 語：一般的なビジネス場面で話すことができる
日 本 語：ビジネス場面で適切に話すことができる
希望職種：通訳、翻訳、アドミン
主な職歴：サブチームリーダー、オペレーションスタッフ兼ツアーガイド
希望給与：35 万チャット ~ (応相談)

ミャンマー人 (男性 / 36 歳) JP-45448

イスラム教。ダゴン大学地質学専攻卒業。横浜市にある日本語学校卒業。日本滞在中、ホテルや居酒屋等でのアルバイト経験あり。車両販売会社、日本語学校、日系車椅子製造業等にて、翻訳、通訳、アシスタントスーパーバイザー、教師、内部監査人として計 6 年以上勤務経験あり、ISO 取得経験もある。日本語能力試験 N3 合格。

英 語：社内会話可能
日 本 語：ビジネス場面で適切に話すことができる
希望職種：翻訳、通訳、アドミン、ISO プロセス、セールス及びマーケティング
主な職歴：通訳、内部監査人、翻訳、教師
希望給与：50 万チャット (最低) ~